

## 2011-2012

<b>FORMALIZACION DE MATRICULA</b>	<b>MATRIKULA FORMALIZATZEKO</b>
<p>Tasas: <b>68,68 €</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 50%: familias numerosas de categoría general</li> <li>- exención total: familias numerosas de categoría especial y casos de víctimas de terrorismo</li> </ul>	<p>Tasak: <b>68,68 €</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- %50eko: kategoria orokorreko familia ugarietakoek</li> <li>- Kuotaren salbuespen osoa: kategoria bereziko familia ugarietakoek eta terrorismoaren Biktimentzakoek</li> </ul>
<p>La formalización de la matrícula exigirá el <b>abono del precio público correspondiente</b> por medio de alguno de los procedimientos establecidos para realizarlo a través de la <b>PASARELA DE PAGOS</b> de la Administración. Para ello se deberá entrar en la página web <a href="http://www.eoieuskadi.net">www.eoieuskadi.net</a>.</p>	<p>Matrikula formalizatzeko <b>dagokion prezio publikoa ordaindu</b> beharko da Administrazioaren <b>ORDAINKETA-GUNEAREN BIDEZ</b> egiteko ezarritako prozeduraren bat erabiliz. Horretarako, <a href="http://www.eoieuskadi.net">www.eoieuskadi.net</a> webgunean sartu beharko da.</p>
<p><b>a) Pago on-line</b> (a través de Internet). El pago se realiza desde un ordenador sin necesidad de desplazarse a una entidad financiera, mediante una tarjeta de crédito o mediante el sistema de banca electrónica.</p>	<p><b>a) On-line ordainketa</b> (Internet bidez). Ordainketa ordenagailu batetik egingo da banketxe batetara joan beharrik gabe, kreditu-txartelaren edo banku elektronikoaren sistemaren bidez.</p>
<p><b>b) Pago off-line.</b> La persona debe conseguir el documento de requerimiento de pago y desplazarse con dicho documento a una entidad financiera o a un cajero automático para realizar el pago.</p>	<p><b>b) Off-line ordainketa.</b> Ordaintzeko errekerimenduaren agiria lortu behar da eta agiri horrekin banketxe edo kutxazain automatiko batera joan beharko da ordaintzera.</p>
<b>1ª FASE</b>	<b>1.FASEA</b>
<p><u>Entre los días 28 de julio y 15 de septiembre</u> ambos inclusive: <b>Plazo para efectuar el pago</b>;. En ningún caso podrá realizarse el pago después de dicha fecha.</p>	<p><u>Uztailaren 28tik irailaren 15era</u> egun horiek barne: <b>Ordainketa egiteko epea</b>;. Ordainketa ezingo da, inola ere, aipatutako dataren ondoren egin.</p>
<p><u>El 20 de septiembre:</u> <b>lista provisional de personas excluidas por no haber realizado el pago</b> correspondiente en el plazo establecido.</p> <p><u>20, 21 y 22 de septiembre:</u> Estas personas podrán presentar <b>reclamación a dichas listas</b> los días</p> <p><u>El 23 de septiembre:</u> <b>lista definitiva de personas excluidas por no haber realizado el pago correspondiente.</b> Estas personas dejarán inmediatamente vacante la plaza que les hubiera correspondido en el proceso de admisión.</p>	<p><u>Irailaren 20an:</u> <b>ordainketa zehaztutako epean ez egiteagatik baztertu diren pertsonen behin-behineko zerrenda</b> argitaratuko dute.</p> <p><u>Irailaren 20an, 21ean eta 22an:</u> Pertsona horiek <b>erreklamazioa aurkez dezakete.</b></p> <p><u>Irailaren 23an:</u> <b>dagokien ordainketa ez egiteagatik baztertu diren pertsonen behin betiko zerrenda</b> argitaratuko da. Pertsona horiek berehala hutsik utziko dute onarpen-prozesuan zegoen plaza.</p>

2ª FASE	2. FASEA
<p><u>Entre el 26 y el 29 de septiembre: cambio masivo de horarios.</u></p>	<p><u>Irailaren 26tik 29ra bitartean: ordutegiaren aldaketa masiboa</u> egingo da.</p>
<p><u>El 30 de septiembre: publicación de las plazas vacantes por no haberse efectuado el pago correspondiente.</u></p> <p><u>El 3 y el 4 de octubre, entrega presencial (en la EOI) de las vacantes a aquellas personas que figurasen en la lista de espera, en el orden en el que aparezcan en dichas listas.</u></p> <p><i>Si todavía quedasen plazas vacantes, a las personas que realizaron su solicitud fuera de plazo o a nuevas personas solicitantes, adjudicándose las mismas por estricto orden de presentación de la solicitud.</i></p>	<p><u>Irailaren 30an:</u> Zegokien ordainketa ez egiteagatik hutsik geratu diren plaza argitaratuko dira.</p> <p><u>Urriaren 3an eta 4an bitartean</u> a Hizkuntza Eskola Ofizialek itxarote-zerrendan daudenei eskainiko dizkiete, zerrendan agertzen diren ordena berean.</p> <p>Horren ostean, oraindik plaza hutsik geratzen badira, eskabidea epez kanpo aurkeztu zutenei edo eskatzaile berriei eskain dakizkieke plaza horiek, eta esleituko dira eskabidea aurkeztu den hurrenkerari jarraituz.</p>
<p><u>Entre los días 5 y 15 de octubre, ambos inclusive: plazo para efectuar el pago POR PARTE DE ESTAS PERSONAS:.</u> En ningún caso podrá realizarse el pago después de dicha fecha.</p>	<p><b>PERTSONA HORIEK ordainketa egiteko duten epea</b> <u>urriaren 5etik 15era</u> izango da, egun horiek barne. Ordainketa ezingo da, inola ere, zehaztutako dataren ondoren egin.</p>
<p><u>El día 19 de octubre: lista provisional de personas excluidas por no haber realizado el pago correspondiente en el plazo establecido para esta nueva fase de matriculación.</u></p> <p><u>Hasta el día 21 de octubre:</u> estas personas podrán presentar <b>reclamación</b> a dichas listas.</p> <p><u>El 26 de octubre: lista definitiva de personas excluidas por no haber realizado el pago correspondiente.</u> Estas personas perderán la plaza que les hubiera correspondido en esta nueva fase. Estas plazas quedarán vacantes de modo definitivo.</p>	<p><u>Urriaren 19an</u> Hizkuntza Eskola Ofizialek argitaratuko dute <b>matrikulazio-fase berri horretarako ezarritako epean ordainketa egin ez dutelako baztertu diren pertsonen behin-behineko zerrenda.</b></p> <p><u>Urriaren 21era arte:</u> pertsona horiek <b>erreklamazioa</b> aurkez dezakete.</p> <p><u>Urriaren 26an:</u> <b>dagokien ordainketa ez egiteagatik baztertu diren pertsonen behin betiko zerrenda</b> argitaratuko da. Pertsona horiek fase berri horretan zegokien plaza galduko dute. Plaza horiek hutsik geratuko dira behin betiko.</p>